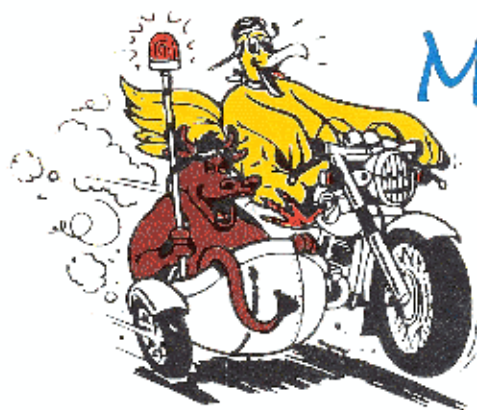


le JOURNAL

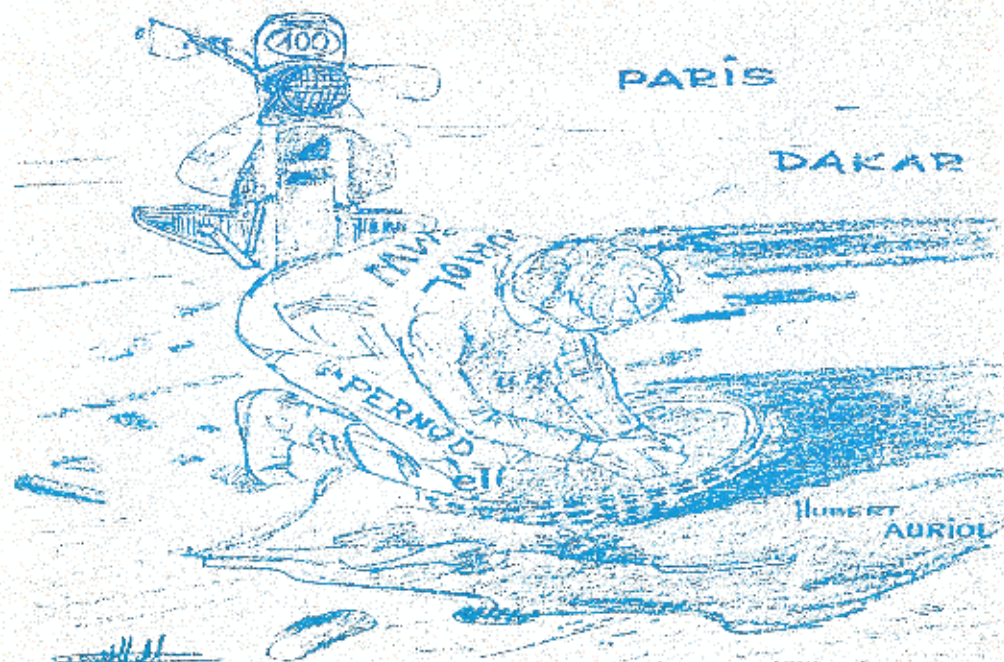


Magazine

4.1998

N° 65

CLUB MOTOCYCLISTE SUISSE DE LA POLICE
CLUB SCHWEIZ MOTORRADFAHRER DER POLIZEI
CLUB SVIZZERO DEI MOTOCYCLISTI DI POLIZIA
CLUB SVIZZER DALS MOTOCYCLISTS DA LA PULIZIA



HONDA

Scooter
Honda
Collection '97



SGX 50



SJ 50



SFX 50



HONDA

HONDA (SUISSE) SA, CASL POSTALE 810, 1214 VERNIER-GENÈVE - TEL. (022) 930 09 10 - FAX (022) 341 09 72

SOMMAIRE / INHALT

- 4 Rapport du président
- 6 Jahresbericht des Präsidenten
- 8 Procès-verbal de l'assemblée générale
- 12 Protokoll des Generalversammlung
- 13 Animateurs régionaux
- 13 Regionale Kontaktpersonen
- 14 Activités - Veranstaltung
- 14 Escortes cyclistes et cours de sécurité
- 16 Comité - Vorstand
- 20 Challenge 1997 / Wanderpokal 1997
- 22 Le coin des naissances
- 22 Geburt's Anzeige
- 23 Concours - Wettbewerb
- 24 Nos prochaines sorties
- 24 Unsere nächsten Ausfahrten
- 25 A vendre - Zu Verkaufen
- 26 C.M.P. SHOP
- 27 STAMM



Page de couverture :
Journal n° 1 du CMP (1982)
1. Deckblatt von CMP-Zeitung 1982

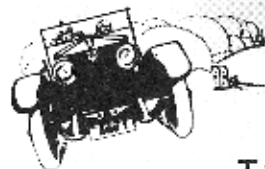
Avec l'aimable autorisation de son
dessinateur Michel CROSET.

PatLeRed

<i>Journal n°</i>	<i>Délai rédactionnel Redaktionsschluss</i>	<i>Parution Ausgabe</i>
66	31.05	15.06
67	31.08	15.09
68	31.10	15.11

CARROSSERIE & GARAGE AGU

Gérard & Jean-Pierre Agu



24, route des Jeunes - 1227 Carouge/Genève

Tél. 022/ 343 43 22 - Fax 022/ 300 13 64

CLUB MOTOCYCLISTE SUISSE DE LA POLICE

EXERCICE 1997/1998

Rapport du président

C'est avec un grand plaisir que je vous présente le rapport annuel de notre association.

Pour que l'exercice se déroule au mieux, votre comité s'est réuni à 6 reprises dont une fois avec les animateurs. Le comité a été rapidement amputé de la présence de Gérald GERMANIER qui a annoncé sa démission de celui-ci quelques semaines après l'assemblée générale de 1997.

En ce qui concerne les animateurs régionaux convoqués en janvier 1998 à la soirée annuelle alémanique, Zurich s'est excusé, Bâle et Tessin ne se sont malheureusement pas déplacés. Les problèmes sont toujours les mêmes, manque de fréquentation aux sorties et peu de motivation pour en organiser.

En ce qui concerne les effectifs de notre association, la situation à ce jour se présente comme suit :

320 Adhérents

Composés de 284 membres actifs / 5 d'honneur / et 31 donateurs répartis dans 13 cantons, soit un canton de plus, les Grisons.

Durant l'exercice 1997/1998, 33 admissions étaient entérinées par le comité, 29 actifs et 4 donateurs alors que seulement 11 membres quittaient notre club. Je dois malheureusement vous faire part de 2 exclusions pour non-paiement des cotisations.

La visite à Montpellier du 12 au 17 mai 97 où nous avons rencontré nos amis du Club Motocycliste de la Police Nationale des régions Côte d'Azur et Midi-Pyrénées s'est très bien déroulée, notre pilote Olivier GUIROLAN a pu participer à leur course de régularité avec un classement final de premier mais hors concours !

Le rallye des "Grenouilles" qui portait bien son nom vu la pluie, s'est couru au Tessin, l'organisation de Flavio GIBELINI et de son équipe était parfaite, félicitations au couple MAURER 1er et à Anny et Daniel OLOMBEL du C.M.P.N Midi-Pyrénées qui ont fait le déplacement pour participer à notre rallye.

La soirée annuelle romande a vu une fréquentation moins bonne que d'habitude, dans le futur nous allons essayer de l'organiser dans d'autres cantons. Chez les alémaniques, statut quo, une vingtaine de participants.

Un Merci tout particulier aux 17 membres qui ont organisé une ou plusieurs sorties en 1997, ce qui nous permet de vous proposer un large choix d'activités.

Notre ami Gilbert GLASSEY qui nous avait présenté l'an dernier son projet d'aide à un collègue roumain, a dû reporter celui-ci à une date ultérieure faute de participants.

Durant la saison écoulée, je n'ai pas eu connaissance d'un accident sérieux. Pour toujours progresser dans la conduite moto, 8 cours de perfectionnement ont été organisés, 6 à Stockental/BE - 1 au GURNIGEL/BE et le traditionnel samedi du motard à Genève. 183 participants ont fréquenté ces divers cours, je félicite les 5 membres du CMP qui ont accepté de se remettre en question.

En 1998, les cours organisés auparavant par Roland MUNGER sont repris par les moniteurs Kùre WERREN et Hansjùrg LEUENBERGER, j'invite chacun à s'investir dans l'un ou l'autre de ces cours, même si ce n'est plus le CMP qui les organise.

Nos escortes de courses cyclistes ont mobilisé 263 motards dont 177 du club, 55610 km ont été parcourus pour assurer la sécurité des coureurs.

Le journal interne sous l'impulsion du rédacteur Patric STUDLI et de Jean-Marc PECORINI a atteint un excellent degré de qualité, pour preuve, nos annonceurs nous font confiance et permettent de l'autofinancer par la publicité. Jean-Marc vous exposera dans quelques instants l'ébauche du calendrier des activités pour 1998.

Pour l'exercice en question, notre trésorerie est saine et présente à nouveau un bénéfice. Notre économiste vous présentera dans quelques minutes les comptes détaillés. Merci encore à Jean-Pierre pour sa précision et son dévouement.

Pour clore ce rapport, j'ai un souhait à exprimer, celui de voir de nouvelles têtes lors de nos virées, je demande aux animateurs, aux anciens et à tous en général de solliciter les nouveaux membres, car l'important c'est de participer !

Je vous remercie pour l'attention consacrée à la lecture de ce rapport.

Charles FUHRER

SCHWEIZERISCHER MOTORRADFAHRER-CLUB DER POLIZEI

GESCHÄFTSJAHR 1997/1998

Jahresbericht des Präsidenten

Mit großer Befriedigung lege ich Ihnen den Jahresbericht unseres Vereins vor.

6 Vorstandssitzungen wurden durchgeführt, darunter eine mit den Regionalleitern. Leider gab Gérald GERMANIER schon einige Wochen nach der Generalversammlung 1997 seinen Rücktritt bekannt, was wir mit Bedauern zur Kenntnis nehmen mussten.

Bezüglich der jährlichen Tagung der Regionalleiter aus der Deutschschweiz im Januar 1998, hat sich der Zürcher-Vertreter entschuldigt, während sowohl Basel wie auch das Tessin nicht anwesend waren. Wir haben leider immer wieder die gleichen Probleme zu bewältigen: spärlicher Besuch an den Ausflügen und wenig Begeisterung diese auch zu organisieren.

Gegenwärtig stellt sich der Verein wie folgt zusammen:

320 Mitglieder

bestehend aus 284 Aktivmitglieder / 5 Ehrenmitglieder und 31 Gönner, verteilt in 13 Kantone, das heisst einer mehr, der Kanton Graubünden.

Für das Geschäftsjahr 1997/98 konnten vom Vorstand 33 Aufnahmen genehmigt werden, 29 Aktivmitglieder und 4 Gönner; 11 Mitglieder gaben ihren Austritt bekannt. Leider mußten wir den Ausschluß von 2 Mitgliedern, wegen Nichtbezahlung der Beiträge, vornehmen.

Der Ausflug nach Montpellier vom 12. bis zum 17. Mai 97 wo wir unseren Freunden des Motorradfahrer-Clubs der Nationalen Polizei der Regionen „Côte d'Azur“ und „Midi-Pyrénées“ einen Besuch erstatteten, verlief hervorragend, unser Pilot Olivier GUISSOLAN nahm an ihrer Regelmässigkeitsprüfung teil, wo er im Schluss-klassement den ersten Platz errang, aber „ausser Konkurrenz“ startete!

Das „Froschrallye“ welches auch aufgrund der Wetterverhältnissen seinem Namen alle Ehre gab, wurde im Tessin durchgeführt und stand unter der beispielhaften Leitung von Flavio GIBELLINI und seinem Team. Herzliche Gratulation an die Sieger, das Ehepaar MAURER sowie an Anny und Daniel OLOMBEL, MCP Midi-Pyrénées welche einen Abstecher in die Schweizer-Sonnenstube unternahmen. Die

jährliche Abendveranstaltung der „Römands“ war schlechter besucht als üblich; in Zukunft sollte sie in anderen Kantonen veranstaltet werden. Die gleiche Bemerkung ist auch für unsere Kollegen jenseits der Saane gültig, die Anzahl der Teilnehmer stand bei zwanzig.

Einen besonderen Dank gilt den 17 Mitgliedern die 1997 einen oder mehrere Ausflüge organisierten, was uns auch ermöglicht eine breite Palette von Aktivitäten anzubieten. Mangels Teilnehmern musste Gilbert GLASSEY sein Projekt zur Unterstützung eines rumänischen Kollegen, das er uns letztes Jahr vorstellte, vorläufig verschieben.

Ich glaube zu behaupten dass wir während der letzten Saison keinen schweren Unfall zu verzeichnen hatten. 8 Fortbildungskurse wurden durchgeführt, 6 in Stockental/BE, 1 auf dem Gurnigel/BE sowie den traditionellen Motorradsamstag in Genf, an denen 193 Personen teilnahmen. Meinen besten Dank geht an die 5 Vereinsmitglieder für die geleistete Arbeit.

1998 werden die vormalig von Roland MUNGER organisierten Unterrichte von den Kursleitern Küre WERREN und Hansjörg LEUENBERGER übernommen und ich bitte alle sich mit diesem Thema zu befassen, auch wenn sie nicht mehr direkt vom MCP organisiert werden.

263 Motorradfahrer, darunter 177 unseres Vereins, wurden an verschiedenen Radrennen zur Sicherung der Rennfahrer eingesetzt, wobei Total 55610 km hinterlegt wurden.

Die „hausinterne“ Zeitung, unter der Leitung des Redakteurs Patric STUDI und Jean-Marc PECORINI hat ein ausgezeichnetes Qualitätsniveau erreicht; die Inserenten schenken uns das nötige Vertrauen was uns ermöglicht, auf aussenstehende Hilfe zu verzichten. Im Verlauf der Tagung wird uns Jean-Marc den Entwurf des Kalenders unserer Aktivitäten 1998 vorstellen.

Für das Geschäftsjahr 1997/1998 enthält unsere Buchhaltung wieder einen Gewinn. Der Finanzverwalter, Jean-Pierre, den ich wie gewohnt für seine Genauigkeit und seine Arbeit beglückwünschen möchte, wird Sie über die genauen Rechnungen orientieren.

Einen Wunsch möchte ich abschliessend noch äussern : neuen Gesichtern an unseren Ausflügen zu begegnen und bitte die regionalen Kontaktpersonen sowie unsere Senioren und schliesslich alle, Neumitglieder zu erwerben, denn die Teilnahme ist der wichtigste Faktor unseres Vereins !

Ich danke für die Aufmerksamkeit.

Charles FUHRER

PROCES-VERBAL DE L'ASSEMBLEE GENERALE

Vendredi 13 mars 1998 à 18h00

A la brasserie du Tivoli - 2 Rampe Quidort à Genève.

1. INTRODUCTION

Selon la liste des présences, les membres se répartissent comme suit :

39 membres dont 33 actifs et 6 donateurs. Nous relevons la présence de 2 membres d'honneur, Roland MUNGER et Michel CROSET.

42 membres se sont excusés.

A 18h20, le président Charles FUIRER ouvre la réunion, souhaite la bienvenue et remercie tous ceux qui ont effectué le déplacement. Il constate que cette assemblée a été convoquée conformément aux statuts et qu'ainsi, elle peut délibérer valablement.

2. DESIGNATION DES SCRUTATEURS

Sont nommés : Claude FENIX et Didier CLERC.

3. PROCES-VERBAL DE L'AG 1997

Ce PV a paru en français et en allemand dans le journal No 61. Personne n'en demande la lecture.

4. RAPPORT DU PRESIDENT

En annexe de ce PV.

5. RAPPORT DU TRESORIER

Jean-Pierre FIUMELLI nous présente l'état de nos finances :

Les entrées : fr 840.- de matériel, le reste provient des cotisations.

Les sorties : achat des stylos, cotis. FMS, verrées lors des sorties fr 2'076.- et le solde pour le fonctionnement du club.

Actifs 1997 19'979,65

Passifs 1997 17'843,15

Bénéfice 1997 2'136,50

Fortune au 31.12.97 55'734,55

Fond coureur 1'698,95

Pour éviter des frais postaux, il est préférable de payer vos cotisations par la banque.

Notre trésorier signale également qu'il a envoyé 34 rappels et il remercie ceux qui payent rapidement.

6. RAPPORT DES VERIFICATEURS AUX COMPTES

Charles FAH/GE, lit le rapport du vérificateur et demande à l'assemblée de donner

décharge au trésorier, de le féliciter et le remercier pour la bonne tenue des livres. Il précise que son adjoint, CHAPOU Frédéric/GE, a oublié de se présenter lors du contrôle des comptes et n'a pas pu non plus, signer le rapport....

7. RAPPORT DU REDACTEUR

Le club figure toujours sur internet, à ce jour il y a eu plus de 100 consultations. La page de garde du journal sera en couleur, grâce à notre imprimeur et aux bons contacts que nous maintenons. Nous cherchons toujours à améliorer notre travail et vos remarques seront prises en considération. On m'avait demandé de supprimer les 2 colonnes, c'est fait. Nous sommes toujours à la recherche d'annonceurs, merci pour votre collaboration.

Le président relève que le journal s'est bien amélioré depuis le début et qu'il ne coûte rien au club. Il remercie le rédacteur Patric STUDLI et son adjoint Jean-Marc PECORINI.

8. ADMISSIONS / DEMISSIONS

Actifs: ASSFALG Pierre/VD - BERARD Katia/VS - BERTHOUSOZ Cédric/GE - BUGNON Cédric/VD - CALUORI Ueli/GR - DUCOMMUN Philippe/VD - FANKHAUSER Marc/GE - GELY David/GE - GIGANDET Fabienne/VD - GLOOR André/VD - GUEISSAZ Thierry/VD - GYGER Jean-Paul/VD - HOFMANN Joël/VD - HUBMANN Hervé/VD - JOLIVET Thierry/GE - KAEMPF Jean-Marc/GE - KERN Jean-Daniel/GE - KILCHOER Daniel/FR - LÜTHI Hansruedi/BE - MAYERAT Lionel/VD - RAIMONDI Marc/VD - RUBATTEL Emmanuel/VD - SCHLAGETER Romain/VD - SEYDOUX Pierre/VD - ZAUGG Peter/BE.

Donateurs : BLANC Pierre/VD - GEX-FABRY Pierre-Henri/VS - SAVARY Jean-Paul/FR.

Seront comptabilisés en 1998:

Actifs: PICHON Mélanie/VD - CRUCHON Patrik/TI - FÜCHS Werner/ZH - VINCENT Didier/GE - PROGIN Pascal/GE - ZWALD Laurent/GE - VOGT Philippe/GE et donateur : AUDERSET Daniel/VD

Démissions Actifs :

FURRER Alain/GE - GROSJEAN Olivier/GE - GSCHWIND Thomas/BS - MOREL Gilbert/GE - MORITZ Roland/GE - NOURRICE Edgar-Henri/NE - VAILLAT Michel/GE - VETTERLI Alain/GE - CASANOVA Cléo/VS - MULLER André/ZH - GLASSEY Olivier/VS et ZURCHER Gerhard/BE, exclu pour cotisation impayée.

Démissions Donateurs :

WERREN Kùre/BE. POULIN Jean-François/GE, exclu pour cotisation impayée.

9. DECHARGE DE LA GESTION DU COMITE ET APPROBATION DES COMPTES

Le président FUHRER soumet au vote le rapport de gestion et celui des comptes 1997. Ils sont acceptés à l'unanimité.

10. ELECTION DE 7 MEMBRES AU COMITE

6 membres du comité acceptent une réélection. Gérald GERMANIER/VS nous quitte après 3 ans de comité. Un seul candidat s'est annoncé soit Claude-Alain MOTX/VS. Ils sont réélus et élu par acclamation. Claude laisse la place d'animateur des valaisans libre. Elle est aussitôt reprise avec enthousiasme par Jean-dominique MILLIUS/VS. Merci à tous deux.

11. ELECTION DU PRESIDENT ET DU VICE-PRESIDENT

Jean-Pierre FIUMELLI relève le bon travail du président Charles FUHRER/GE et ce dernier celui du vice-président Jürg SCHLUCHTER/BE. Ils acceptent une réélection, entérinée par acclamation.

12. ELECTION DES VERIFICATEURS AUX COMPTES

Charles FAH a terminé son mandat. Frédéric CHAPOU/GE ne sera pas reconvoqué (voir point 6). Olivier GALLET/NE devient titulaire et sera secondé par Jean-Paul GYGLI/GE. Est nommé suppléant Bernard TRENTAZ/GE.

13. COTISATION 1999

Jean-Pierre FIUMELLI explique que la situation financière est saine, fr. 2'136,50 de bénéfice. Notre cotisation reste fixée à fr 30.-

La FMS veut augmenter la sienne de fr 25.-. Notre président ira à leur assemblée et s'opposera à ce projet. Claude FENIX/GE se demande à quoi sert la FMS. La solidarité entre motards est la seule raison semble-t-il. Même les coureurs ont des problèmes avec cette fédération. Il vaudrait mieux que la FMS fonctionne comme le TCS. Bernard MAURER/GE demande qu'un résumé de cette assemblée paraisse dans notre journal, ok du comité.

14. CHALLENGE INTERNE 1997

Jean-Marc PECORINI communique le classement qu'il a établi pour la saison. Les 10 premiers sur 78 participants reçoivent un prix sous les applaudissements. La liste complète sera dans le prochain journal.

1) MOTX Claude-Alain/VS 2) PECORINI Jean-Marc/GE 3) BUJARD Didier/GE 4) MAURER Bernard/GE 5) FIUMELLI Jean-Pierre/GE 6) WILLA Jean-Pierre/GE 7) PAHUD Thierry/GE 8) GALLET Olivier/NE 9) WICHT Jacques/FR 10) FUHRER Charles/GE.

Thierry PAHUD relève le bon travail effectué par Jean-Marc et demande aux membres de transmettre rapidement le nom des participants et les kms au préposé. Merci d'avance.

15. PROGRAMME DES ACTIVITES 1998

Le calendrier sera visible dans le journal, en page centrale. Il faut toujours le consulter car des modifications peuvent intervenir. Si un membre veut organiser une sortie, il y a toujours de la place, avis aux amateurs. Le rallye sera organisé en valais, certainement le 12 juillet, de même que la familiale, le 27 septembre.

Claude FENIX/GE demande de ne pas organiser des sorties importantes en même temps que d'autres sociétés. Il lui est répondu que parfois c'est impossible mais nous prenons en compte sa proposition. Charles FUHRER précise que l'on peut annoncer des projets de sorties, même si les dates ne sont pas encore connues.

16. DEVELOPPEMENT DU CLUB

Un nouveau canton s'est ouvert au club, les Grisons. Le Tessin a doublé son effectif, 2 membres. La soirée alémanique s'est bien déroulée, environ 20 personnes et une bonne ambiance. Un vent nouveau semble souffler sur cette région, il faut le maintenir.

Le président précise que nous ne recherchons pas à gonfler nos rangs, mais que les membres actuels participent un peu à nos activités. Il est également à la recherche d'un local pour le club. Claude FENIX/GE propose d'approcher la société de tir "SERVIR" à Genève, elle disposait d'un endroit, plus utilisé actuellement, mis à disposition par les PTT, derrière la gare CFF. A voir.

17. PROPOSITIONS DU COMITE, INDIVIDUELLES ET DIVERS

Jean-Pierre FIUMELLI demande que les possesseurs de vestes TCS pour le Tour de Romandie n'enlèvent pas le badge, cette Cie maintient son soutien. Cette année, une vingtaine d'escortes sont prévues. Il remercie ceux qui ont déjà répondu à son appel et précise que la participation à l'escorte est effective quand vous recevez sa note. Il cherche aussi un adjoint, Bernard MAURER/GE se propose, merci pour son engagement.

Bernard MAURER/GE signale que les sorties sont toujours organisées par les mêmes personnes, où sont les jeunes ? Pour le cours de glisse, il l'organise seulement si un jeune se présente à lui pour le former. Il faut aussi s'ouvrir vers d'autres buts, c'est à dire nouveaux organisateurs = nouvelles idées.

Le matériel du CMP est présenté à la vente, n'oubliez pas nos nouveaux stylos. Les boissons sont offertes par le club, assemblée close à 19h23.

Le secrétaire : Thierry PAHUD

PROTOKOLL DER GENERALVERSAMMLUNG

FREITAG 13. MÄRZ 1998 um 18.00 Uhr
RESTAURANT "TIVOLI" - 2 RAMPE QUIDORT IN GENÈVE

1. *Einführung*

Gemäß Präsenzliste verteilen sich die Mitglieder wie folgt :

39 Mitglieder, darunter 33 Aktive und 6 Gönner. Die Anwesenheit von 2 Ehrenmitgliedern, Roland MUNGER und Michel CROSET, wird hervorgehoben.

42 Mitglieder haben sich entschuldigt.

Um 18.20 Uhr eröffnet der Präsident, Charles FUHRER, die Sitzung, heißt die Anwesenden willkommen und dankt allen für ihre Anwesenheit. Er stellt fest, daß die Versammlung statutengemäss einberufen wurde und somit gültig tagen kann.

2. *Wahl der Stimmenzähler*

Sind gewählt : Claude FENIX und Didier CLERC.

3. *Protokoll der GV 1997*

Dieses Protokoll wurde im MCP Journal, Ausgabe Nr. 61 auf französisch und deutsch publiziert; die Lesung wird nicht verlangt.

4. *Bericht des Präsidenten*

siehe Anhang.

5. *Bericht des Kassiers*

Kollege Jean-Pierre Fiumelli unterbreitet den Stand der Finanzen :

Eingaben : Fr. 840.-- in Material, der Rest besteht aus Mitgliederbeiträgen.

Ausgaben : Ankauf von Kugelschreibern, Beitrag an die FMS, Drinks anlässlich der Ausflüge und den Restbetrag für die Verwaltung des Vereins.

Aktiven 1997	Fr. 19'979.65
Passiven 1997	Fr. 17'843.15
Gewinn für Geschäftsjahr 97	Fr. 2'136.50
Vermögen am 31.12.1997	Fr. 55'734.55
Fahrer Fonds	Fr. 1'698.95

Um die Postgebühren zu vermeiden, ist es vorzuziehen, die Beiträge über die Bank einzuzahlen. Unser Kassier teilt mit, daß er 34 Mahnungen verschickt hat und dankt all jenen welche den Beitrag schnell honorieren.

6. *Bericht der Revisoren*

Charles FÄH/GE liest den Bericht des Revisoren und bittet die Anwesenden, dem Kassier die Entlastung zu erteilen, ihm für die gute Buchführung zu gratulieren und danken. Er fügt hinzu daß sein Assistent, CHAPOU Frédéric/GE, vergessen hat, an

**ANIMATEURS REGIONAUX
REGIONALE KONTAKTPERSONEN
1998**

Région Neuchâtel	Olivier GALLET Rue du Grenier 28 2300 - LA CHAUX-DE-FONDS	tél. prof. 032 / 968 71 01 tél. privé 032 / 914 16 86
Région Tessin	Flavio GIBELLINI Résidenza Noranco Via ai Pree 6 6915 - PAMBIO-NORANCO	tél. prof. 091 / 804 52 23 centrale 091 / 922 83 21 tél. privé 091 / 993 28 48
Région Valais	MILLIUS Jean-Dominique Route d'Uvrier 3 1958 ST-JEONARD	tél. prof. 027 / 323 33 33 fax prof. 027 / 324 15 88 tél. privé 027 / 203 49 18
Région Berne, Argovie & Soleure	Roland FLÜCKIGER Möriswilstrasse 38 3043 MÖRISWIL	tél. prof. 031 / 921 70 42 tél. privé 031 / 829 40 07
Région Zürich	Ernesto GRAF Kirchweg 151 Postfach 38 8102 OBERENGSTRINGEN	tél. prof. 01 / 800 57 00 tél. privé 01 / 750 09 58 fax privé 01 / 750 09 58

Région Vaud & Fribourg	Alec GAMBINI Ch. Pauvre Jacques 16 1630 BULLE	tél. prof. 021 / 315 33 51 centrale 021 / 315 15 15 tél. privé 026 / 912 32 42
---------------------------	-----------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------

PACIFIC ACCESSOIRES

Tout pour la moto et le scooter !

Chez Charly: Mode Moto 1955



*Coffres à bagages
Service-pneus
Casques*

Bd St-Georges 58, 1205 Genève
Tél. 022/329 73 54

cafés
TROTTET 

Mois Monat	Jour Tag	Activités Veranstaltung	Délai Termin	Organisation Organisator	Points Punkt
01	24	Soirée annuelle à Wohlen / BE	—	FLUCKIGER - BE	—
03	13	Assemblée générale à Genève	—	COMITE	200+km
05	6	Sortie région Berne	—	FLUCKIGER-BE	100+km
06	9	Jura vaudois	06.06	CHOPARD-GE	200+km
	18	Sortie France voisine	10.06	DELESSERT-GE	100+km
	27	Sortie région Anzère	20.06	MOIX-VS	100+ km
07	1	Sortie Jura	—	GRAPH-ZH	100+km
	4	Sortie "Pizza"		MILLIUS-VS	100+km
	11	Balade en terre fribourgeoise	09.07	WICHT-FR	100+km
	12	Rallye du club en Valais		VS	200+km
09	1/4	17 cols		SCHLÜCHTER-BE	100+km
	3	Forêt Noire		GRAF-ZH	100+km
	9	Karting à Bisheim / F		FLUCKIGER-BE	100+km
	17	Sortie Paëlla		PAHUD-GE	100+km
	27	Sortie familiale		FIUMELLI - GE	200+km
	?	Sortie "Papet vaudois"		VUYET-VS	100+km
10	8	Des cols dans divers cantons		GRAF-ZH	100+km
	20	Sortie en Valais		MILLIUS-VS	100+km
11	21	Soirée annuelle aux Evaux - GE		GYGLI-GE	—

Mois Monat	Jour Tag	Escortes cyclistes et cours de sécurité moto	Organisation Organisator
3	sa 21	Escorte cyclistes : 100 kms de clubs	FIUMELLI-GE
4	sa 04	Escorte cyclistes : Grand Genève	FIUMELLI-GE
	di 05	Escorte cyclistes : German	FIUMELLI-GE
5	sa 09	Escorte cyclistes : Tour de Romandie - Lausanne/Romanel	FIUMELLI-GE
	di 10	Escorte cyclistes : Cyclosporitive TdR - Lausanne/GE	FIUMELLI-GE
	sa 30	Cours de sécurité : Le "Samedi du Motard"	DELESSERT-GE
6	di 07	Escorte cyclistes : Cyclosporitive La Demierre - Barillette	FIUMELLI-GE
	di 14	Escorte cyclistes : La Classique Genevoise	FIUMELLI-GE
	di 14	Escorte cyclistes : Championnat Valaisan de Duathlon	FIUMELLI-GE
	di 20	Escorte cyclistes : Grand Prix Banque Cantonale de Genève	FIUMELLI-GE
8	1 / 8	Escorte cyclistes : Tour de Suisse des Jeunes	FIUMELLI-GE
	di 09	Escorte cyclistes : Classic Broye	FIUMELLI-GE
	di 23	Escorte cyclistes : Triathlon de Genève	FIUMELLI-GE
	di 30	Escorte cyclistes : Pascal Richard Olympique	FIUMELLI-GE
9	di 13	Escorte cyclistes : Cyclo Tour du Léman UCI	FIUMELLI-GE
	sa 19	Escorte cyclistes : Grand Prix de la ville de Meyrin	FIUMELLI-GE
	sa 19	Escorte cyclistes : Rominger Classic **ANNULEE**	FIUMELLI-GE
	di 20	Escorte cyclistes : Tour du canton de Genève	FIUMELLI-GE

Pour toutes vos questions concernant la fiscalité, vos impôts, votre pré-retraite ou retraite :

Pour vos placements financiers, votre 3ème pilier, une rente viagère, assurance moto, voiture, etc :



ZURICH

Un seul interlocuteur:

Jacques WICHT
ZURICH Service financier
Rte Ancien Stand 47
1680 Romont
tél. 026 / 652 57 64
Natel 079 / 219 09 35
tél. 026 / 322 81 14

Bureau Fribourg

pneus favre sa



EUROMASTER

LE SPÉCIALISTE EUROPÉEN DU PNEU

1213	PETIT-LANCY	Gérald-de-Terrier 6	022/879.81.11
1225	CHEN E-BOURG	rue Peillonex 22	022/349.16.46
1216	COINTRIN	av. Louis-Casaï 58	022/798.81.78
1227	ACACIAS	rue Boissonnas 12	022/300.46.00
1217	MEYRIN	chemin Epinglier 7	022/782.77.81
1227	ACACIAS	rue Boissonnas 20	022/342.86.70
1007	LAUSANNE	rte de Chavannes 9	021/626.14.24
1032	ROMANEL s/LAUSANNE	Marché Romanel	021/647.25.32
1267	VICH	La Bichette	021/364.22.28
1442	MONTAGNY	En Chamard	024/445.33.13
1700	FRIBOURG	rte des Arsenaux 5	026/322.57.14
1950	SION	rte de la Drague 14	027/322.25.22
8061	ZURICH	Winterthurerstr. 703	01 /325.33.33
8304	WALLISELLEN	Widenholzstrasse 7	01 /883.33.55

COMITE - VORSTAND

1998

Président	Charles FUHRER (GE) Chemin de Cusinand 21 1285 - ATHENAZ	tél. prof. 022 / 798 22 22 tél. privé 022 / 756 43 41 fax prof. 022 / 798 74 71 Natel 079 / 428 54 18
Vice-Président relations autres cantons	Jürg SCHLÜCHTER (BE) Rue de l'Hôpital 62 3280 - MEYRIEZ	tél. prof. 031 / 921 70 42 tél. privé 026 / 670 59 07 Natel 079 / 446 81 15
Secrétaire	Thierry PAHUD (GE) Route de Chancy 8 1213 - PETIT-LANCY	tél. prof. 022 / 427 81 30 tél. privé 022 / 793 76 82
Vice-Secrétaire	Claude-Alain MOIX (VS) Rue de Vissigen 24 1950 - SION	tél. prof. 027 / 323 33 33 tél. privé 027 / 203 61 30 Natel 079 / 424 77 94 Fax prof. 027 / 324 15 88
Trésorier	Jean-Pierre FIUMELLI (GE) Avenue des Morgines 39 1213 - PETIT-LANCY	tél. privé 022 / 792 87 94 Natel 079 / 310 49 63 Fax prof. 022 / 796 07 10
Publicité, tourisme et challenge	Jean-Marc PECORINI (GE) Chemin des Semailles 43 1212 - GRAND-LANCY	tél. prof. 022 / 427 89 01 tél. privé 022 / 794 38 61
Membre	Didier BUJARD (GE) Rampe de Chouilly 9 1242 - SATIGNY	tél. prof. 022 / 798 22 22 tél. privé 022 / 753 00 75
Rédacteur et adresse du journal	Patric STÜDLI (GE) Avenue de Bel-Air 57 1225 - CHENE-BOURG adresse E-Mail (internet)	tél. prof. 022 / 427 89 01 tél. privé 022 / 348 21 87 Natel 079 / 442 81 10 fax privé 022 / 348 21 87 patltered@mail.awaycom.ch

Adresse Club Motocycliste Suisse de la Police
Hôtel de Police - case postale 236

CH / 1211 - GENEVE 8 & <http://www.awaycom.ch/cmp>

der Revisorentagung teilzunehmen und daß er ebenfalls den Bericht nicht unterschrieben hat

7. **Bericht des Redaktoren**

Der Verein ist immer noch im Internet aufgeführt und bis heute wurden 100 Befragungen verzeichnet. Dank unserem Drucker und unseren guten Verbindungen wird die Aufschlagseite demnächst farbig erscheinen. Wir trachten unsere Arbeit fortlaufend zu verbessern und zählen auf Ihre Bemerkungen. Man befürwortete 2 Rubriken zu streichen, was in der Zwischenzeit erfolgte. Wir sind immer auf der Suche nach Inserenten, danke für Ihre Zusammenarbeit.

Der Präsident bemerkt daß sich das Vereinsorgan seit Beginn eindeutig verbessert hat und daß es dem Verein nicht zu Lasten kommt. Er bedankt sich beim Redaktoren Patric STUHLI und seinem Assistenten Jean-Marc PECORINI.

8. **Eintritte / Austritte**

Aktivmitglieder : ASSFALG Pierre/VD - BERARD Katia/VS - BERTHOUSOZ Cédric/GE - BUGNON Cédric/VD - CALUORI Ueli/GR - DUCOMMUN Philippe/VD - FRANK-HAUSER Marc/GE - GELY David/GE - GIGANDET Fabienne/VD - GLOOR André/VD - GUEISSAZ Thierry/VD - GYGER Jean-Paul/VD - HOEMANN Joël/VD - HUBMANN Hervé/VD - JOLIVET Thierry/GE - KAEMPF Jean-Marc/GE - KERN Jean-Daniel/GE - KILCHOER Daniel/FR - LUTHI Hansruedi/BE - MAYERAT Lionel/VD - RAIMONDI Marc/VD - RUBATTEL Emmanuel/VD - SCHLAGETER Romain/VD - SEYDOUX Pierre/VD - ZAUGG Peter/BE.

Gönner : BLANC Pierre/VD - GEX-FABRY Pierre-Henri/VS - SAVARY Jean-Paul/FR.

Werden 1998 verbucht :

Aktivmitglieder : PICHON Mélanie/VD - CRUCHON Patrik/TL - FUCHS Werner/ZH - VINCENT Didier/GE - PROGIN Pascal/GE - ZWALD Laurent/GE - VOGT Philippe/GE und Gönner AUDERSET Daniel/VD.

Austritte Aktivmitglieder :

FURRER Alain/GE - GROSJEAN Olivier/GE - GSCHWIND Thomas/BS - MOREL Gilbert/GE - MORITZ Roland/GE - NOURRICE Edgar-Henri/NE - VAILLAT Michel/GE - VETTERLI Alain/GE - CASANOVA Cléo/VS - MULLER André/ZH - GLASSEY Olivier/VS und ZURCHER Gerhard/BE wurden wegen nicht Bezahlung des Beitrags ausgeschlossen.

Austritte Gönner :

WERREN Kure/BE. POULIN Jean-François/GE wurde wegen nicht Bezahlung des Beitrags ausgeschlossen.

9. **Entlastung der Geschäftsführung, Genehmigung der Abrechnung**

Präsident FUHRER unterbreitet den Geschäftsbericht sowie den

Abrechnungsbericht 1997 zur Abstimmung; beide werden einstimmig angenommen.

10. Wahl von 7 Vorstandsmitgliedern

6 Vorstandsmitglieder sind bereit, eine Wiederwahl anzunehmen. Gérald GERMANIER verläßt den Vorstand nach 3 Amtsjahren. Ein einziger Kandidat, Claude-Alain MOIX/VS steht zur Verfügung. Alle werden unter Beifall (wieder)gewählt.

11. Wahl des Präsidenten und des Vizepräsidenten

Jean-Pierre FIUMELLI hebt die gute Arbeit des Präsidenten Charles FUHRER/GE hervor und letzter unterstreicht die gute Tätigkeit vom Vizepräsidenten Jürg Schluchter/BE; beide nehmen eine Wiederwahl an und werden unter Beifall in ihrem Amt bestätigt.

12. Wahl der Revisoren

Charles FÄH/GE beendet sein Mandat. Frédéric Chapou/GE wird nicht aufgeboten (siehe Punkt 6). Olivier Gallet/NE wird Titular und wird von Jean-Paul GYGLI/GE unterstützt, während Bernard TRENTAZ/GE als Stellvertreter ernannt wird.

13. Mitgliederbeiträge 1999

Jean-Pierre FIUMELLI erklärt daß unsere Finanzlage, mit einem Gewinn von Fr. 2'136.50 als gut betrachtet werden kann. Der Mitgliederbeitrag bleibt auf Fr. 30.--. Die FMS möchte ihren Beitrag um Fr. 25.-- erhöhen. Unser Präsident wird an ihrer Jahresversammlung beiwohnen und das Projekt anfechten. Die Solidarität unter den Motorradfahrern ist scheinbar der einzige Grund. Sogar die Motorradfahrer scheinen mit dieser Föderation im Clinch zu sein. Es wäre vorteilhafter wenn die FMS wie der TCS funktionieren würde. Bernard MAURER/GE verlangt daß eine Zusammenfassung dieser Versammlung im Vereinsorgan publiziert werden sollte; dem Antrag wird zugestimmt.

14. Interner Wanderpokal 1997

Jean-Marc PECORINI gibt das Klassement das er für die Saison aufgestellt hat, bekannt. Die 10 ersten der 78 Teilnehmer erhalten unter Beifall ihre Preise. Die vollständige Liste wird im nächsten Journal veröffentlicht.

1) MOIX Claude-Alain/VS 2) PECORINI Jean-Marc/GE 3) BUJARD Didier/GE 4) Maurer Bernard/GE 5) FIUMELLI Jean-Pierre/GE 6) WILLA Jean-Pierre/GE 7) PAHUD Thierry/GE 8) GALLET Olivier/NE 9) WICHT Jacques/FR 10) FUHRER Charles/GE.

Thierry PAHUD erwähnt die geleistete Arbeit von Jean-Marc und bittet die Mitglieder so schnell wie möglich dem Verantwortlichen den Namen der Teilnehmer und die Km mitzuteilen.

15. Kalender der Aktivitäten 1998

Der Kalender wird in der Mittelseite des Journals veröffentlicht. Man sollte ihn fortlaufend nachschlagen, da jederzeit Änderungen vorgenommen werden können. Sollte ein Mitglied einen Ausflug organisieren, bleibt immer noch genügend Platz im Kalender; Wink an alle ! Das Rallye wird im Wallis organisiert, mit größter Wahrscheinlichkeit am 12. Juli, sowie der Familienausflug am 27. September.

Claude FENIX/GE ist der Meinung daß man keine großen Ausflüge organisieren sollte wenn gleichzeitig dies auch der Fall ist für andere Vereine. Es wird ihm beantwortet daß dies manchmal unmöglich ist, sein Vorschlag wird aber zur Kenntnis genommen. Charles FUHRER legt fest daß man Ausflugspläne eingeben kann, auch wenn die Termine noch nicht festgesetzt sind.

16. Entwicklung des Vereins

Ein neuer Kanton, Graubünden, ist unserem Verein eingetreten; Tessin hat seinen Bestand verdoppelt und zählt nun 2 Mitglieder. Eine gute Stimmung herrschte anlässlich dem Deutschschweizer Abend, an dem ungefähr 20 Personen teilnahmen. Ein frischer Wind bläst in dieser Region, lassen wir ihn nicht verwehen !

Der Präsident fügt hinzu, daß wir unsere Ränge nicht „aufblasen“ müssen, möchte aber daß sich die Mitglieder mehr um den Verein kümmern. Ein neues Vereinslokal wird gesucht. Claude FENIX/GE schlägt vor, mit dem Schützenverein „SERVIR“ in Genf Kontakt aufzunehmen. Er verfügt über ein Lokal hinter dem Bahnhof, momentan unbenutzt, welches von der PTT zur Verfügung gestellt wurde; die Angelegenheit wird überprüft.

17. Anträge des Vorstandes, Individuelle und Verschiedenes

Jean-Pierre FIUMELLI fordert die Besitzer von TCS-Jacken für die „Tour de Romandie“ auf, den Button nicht zu entfernen, da diese Gesellschaft ihre Beistandsleistung weiterführt. Dieses Jahr sind ungefähr zwanzig Begleitedienste vorgesehen. Er dankt all jenen, welche auf seinen Anruf Antwort gaben und möchte klar stellen daß die Teilnahme am Begleitedienst nur Gültigkeit hat, sobald die betreffende Person seine Nachricht empfängt. Ebenfalls ist er auf der Suche eines Assistenten; Bernard MAURER/GE bietet sich an und erhält ein Dankeswort für sein Engagement.

Bernard MAURER weist darauf hin, daß die Ausflüge immer von den gleichen Leuten organisiert werden, wo sind denn die Jungen ? Den Rutschkurs wird er nur ausführen, wenn sich ein Junger vorstellt und er ihn diesbezüglich schulen kann. Andere Vorhaben sollten ins Gespräch kommen, das heißt neue Veranstalter bringen neue Ideen. Das Material des MCP wird zum Verkauf angeboten, vergessen sie die neuen Kugelschreiber nicht!

Die Getränke werden vom Verein offeriert.

Ende der Versammlung : 19.23 Uhr.

Der Sekretär : Thierry PAIUD

CHALLENGE / WANDERPOKAL 1997

Classement Rangliste	NOM, Prénom NAME, Vorname	Ct. Kt.	Nombre sortich Anzahl Ausfahrten		Km Km	Pts challenge Wanderpokal Punkte
1	MOIX Claude-Alain	VS	1400	1000	744.7	3144.7
2	PECORINI Jean-Marc	GE	1000	800	765.3	2565.3
3	BUJARD Didier	GE	1100	400	785.9	2285.9
4	MAURER Bernard	GE	700	800	713.1	2213.1
5	FIUMELLI Jean-Pierre	GE	800	600	536.7	1936.7
6	WILLA Jean-Pierre	GE	1000	600	296	1896
7	PAHUD Thierry	GE	1000	200	623.1	1823.1
8	GALLET Olivier	NE	500	800	327.6	1627.6
9	WICHT Jacques	FR	300	1000	162.2	1462.2
10	FUHRER Charles	GE	200	800	423.1	1423.1
11	DELESSERT Jean-Daniel	GE	300	600	403.5	1303.5
12	LUTHI Jürg	BE	300	600	350.2	1250.2
13	CLERC Didier	GE	300	400	250.2	950.2
14	GUISOLAN Olivier	GE	400	200	252.5	852.5
15	SCHLUCHTER Jürg	BE	200	400	237.4	837.4
16	BUSSIEN Véronique	GE	300	400	133.5	833.5
17	GRAF Ernesto	ZH	500	200	116.3	816.3
18	DUCROT Dominique	GE	0	600	190	790
19	MILLIUS Jean-Dominique	VS	700	0	82.3	782.3
20	GEX-FABRY Pierre-Henri	VS	400	200	149	749
21	VUYET Eric	VS	300	200	229	729
22	BILAT Patrick	NE	0	600	128.8	728.8
23	KUMMER Michel	GE	200	200	237.2	637.2
24	EVEQUOZ Philippe	GE	200	200	178.8	578.8
25	FLUCKIGER Roland	BE	300	200	67	567
26	BENEY Eric	GE	0	400	166	566
27	KARLEN Raphaël	VS	300	200	62	562
28	FAH Charles	GE	0	400	116	516
29	FANKHAUSER Marc	GE	100	200	213	513
30	AGU Jean-Pierre	GE	200	200	98.6	498.6

Classement Rangliste	NOM-Prénom NAME, Vorname	Cl. Kc.	Nombre sorties		Km Km	Pts challenge Wanderpokal Punkte
			Anzahl			
			Ausfahrten			
31	MBSOT Frédéric	GE	200	200	80.2	480.2
32	MUNGER Roland	BE	0	400	71	471
33	PECORINI Philippe	GE	200	200	48.6	448.6
34	CROSET Michel	VS	200	200	46	446
35	STUDLI Patric	GE	0	400	42	442
36	BRUTSCH Marcoel	ZH	300	0	85.5	385.5
37	BERSET Guy	GE	100	200	78.5	378.5
38	SPUHLER Christian	BE	100	200	63.4	363.4
39	ABT Roland	BS	100	200	50	350
40	SCHUCAN Fadri	VS	100	200	21	321
41	GAMBINI Alec	VD	100	200	12	312
42	GIBELLINI Flavio	TI	100	200	10	310
43	FRANCEY Jean-Claude	GE	100	0	194.5	294.5
44	BONARD Michel	GE	0	200	92	292
45	GOLETTA Serge	GE	100	0	178.5	278.5
46	GREMAUD Dominique	GE	100	0	178.5	278.5
47	VON TOBEL Rémy	GE	100	0	178.5	278.5
48	YENNI Serge	GE	100	0	178.5	278.5
49	FUMEAUX Pascal	VS	0	200	78	278
50	VOUARDOUX Stéphane	VS	0	200	78	278
51	TOBLER René	BS	0	200	72.4	272.4
52	LUTHI Hansruedi	BE	0	200	63	263
53	FOLLY Marc	GE	100	0	162.5	262.5
54	ZAUGG Peter	BE	0	200	24	224
55	VALIQUER Gilles	GE	0	200	24	224
56	TRENTAZ Bernard	GE	0	200	24	224
57	BONNEVAUX Patric	GE	0	200	24	224
58	WITTMANN Thierry	GE	0	200	18	218
59	WEBER Félix	GE	0	200	18	218
60	MAURON Gérard	GE	0	200	18	218
61	GYGLI Jean-Paul	GE	0	200	18	218
62	VANZO Alexandre	VD	0	200	16	216

Classement Rangliste	NOM Prénom NAME, Vorname	Ct. Kl.	Nombre sorties Anzahl Ausfahrten		Km Km	Pts challenge Wanderpokal Punkte
63	BAER Hervé	VD	0	200	16	216
64	GIROUD Janine	VD	0	200	12.6	212.6
65	DUBOIS Cédric	VD	0	200	12.6	212.6
66	CARON Paula	VD	0	200	12.6	212.6
67	REY Christophe	VS	0	200	12	212
68	DUC Alexis	VS	0	200	12	212
69	BRAILLARD Pierre-André	VD	0	200	11	211
70	GLASSEY Gilbert	VS	0	200	8	208
71	GERMANIER Gérald	VS	200	0	8	208
72	DE CONTI Moreno	GE	100	0	35	135
73	BENZ Christophe	ZH	100	0	12	112
74	ALLET Xavier	VS	100	0	7.2	107.2
75	VAILLAT Michel	GE	100	0	0	100
76	STALDER Kurt	GE	100	0	0	100
77	PECLARD Rémy	VD	100	0	0	100
78	BROVARONE Raymond	GE	100	0	0	100

JMP / mars 98



**LE COIN DES NAISSANCES
GEBURT'S ANZEIGE**

Carolyn Bettina

***fam. Irene & Roland
FLÜCKIGER-SCHAFFER***

Nos meilleurs voeux pour cet heureux événement
Wir wünschen den neuen Erdenbürgern alles Gute

Le Comité / der Vorstand

Gérard Zibung vous présente le
CAFE DES BANQUES

restauration chaude jusqu'à 22 heures 30
Ouvert du lundi au vendredi

Spécialités :
Risotto servi dans la meule de Parmesan

Steak tartare

Couscous royal

Plats végétariens

6 rue de Hesse - 1204 GENEVE
Tél 022/311 44 98. Fax 022/311 26 57

Malaguti  *italjet*

CICUARD Agent officiel
53, bd Carl VOGT - CH 1205 GENEVE
Tél. (022) 321 01 03 - Fax: (022) 329 47 90

Vente - Réparation - Accessoire - Location - Leasing

MW
PLASTICS

Moulages, réparations Polyester
Epoxy, Kevlar, nid d'abeille
Réparations soudures tous plastiques
Modifications carénages, motos-autos
Restauration pour collection

Michel MALATESTA

53, av. Blanc
1202 GENEVE

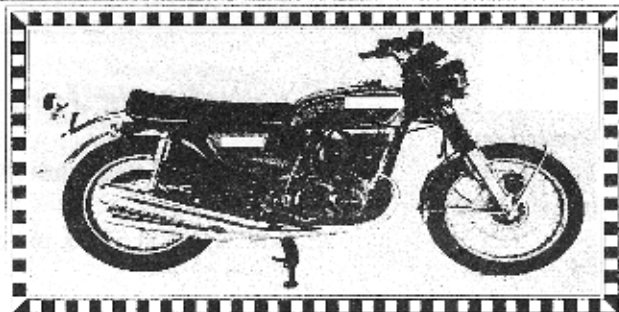
Tél. 022 / 731 11 44
Fax 022 / 731 12 65

*Quelle est la marque
de cette machine ?
Was ist die Marke dieser
Maschine ?*

*Réponse / Antwort :
Adresse du «JOURNAL»
ou / oder
E-Mail: patlered@mail.awaycom.ch*

**A GAGNER
ZU GEWINNEN :
1 T-SHIRT CMP**

**CONCOURS
WETTBEWERB**



Nos prochaines sorties *Unsere Nächsten Ausfahrten*

06.05

Sortie région Berne

Inscriptions /
Anmeldung : Roland Flückiger
tél. prof. 031 / 921 70 42, tél. privé 031 / 829 40 07

09.06

Jura vaudois

Rendez-vous /
Treffpunkt : 0900, station Agip, rte Suisse direction Lausanne.
1130, restaurant des Cluds - Les Cluds/Bullets.
tél. 024 / 454 25 94

Délai / Termin: 06.06

Inscriptions : Alain CHOPARD
tél. privé 022 / 300 09 36, tél. prof. 022 / 427 87 91

18.06

Sortie France voisine (les sources de la Loue)

Rendez-vous /
Treffpunkt : 0845, station Agip, rte Suisse direction Lausanne.
1000, Expo-Hôtel à Yverdon. (prendre des FF pour le repas)

Délai / Termin: 10.06

Inscriptions : Jean-Daniel DELESSERT
tél. prof. 022 / 427 87 50, tél. privé 022 / 733 48 50

27.06

Sortie région Anzère - VS

Rendez-vous /
Treffpunkt : 0930, au STAMM valaisan (café Vissigen)

Délai / Termin: 20.06

Inscriptions : Claude-Alain MOLX /VS
tél. prof. 027 / 323 33 33, tél. privé 027 / 203 61 30

01.07

Sortie Jura

Rendez-vous /
Treffpunkt : 0900, police autoroute A20/A4 à Urdorf.

Inscriptions : Ernesto GRAF
tél. prof. 01 / 800 57 00, tél. privé 01 / 750 09 58

GARAGE CH. HENRIOD

VENTES ET REPARATIONS
DE TOUTES MARQUES

24, Route des Jeunes
1227 - CAROUGE

Tél./Fax 022 301 20 15



Café-Restaurant

Vissigen-Centre

Varonier-Morand
Tél. 027 / 203 37 96
1950 Sion

Salle pour banquet
et société

Fermé le dimanche

BMW R 100 RS

Juin 1994, 33'000 km, rouge, tous services effectués (carnet de services + factures), options: Guidon réglable, pare-brise réglable, selle conducteur réglable, carénage intégral, protégé cylindre, display information, supports valises, 2 valises de 35 litres, durits d'aviation, pneus neufs. Moto très soignée; vendue avec factures et livret d'entretien à jour.
CHF 11'000.- (valeur à neuf: CHF 25'000.-)
Tél. 022 / 784 45 05 dès 1900.

YAMAHA Venture Royale

1300 cm3, bleue 2-tons, 34'000 km, 1991, rk7 + possibilité CB. Intercom., casque Jet et casque intégral / compresseur pour gonfler les amortisseurs. exp. 20.06.96
CHF 10'500.- à discuter
Thierry Jolivet
Tél. 022 / 348 43 79
ou 079 / 418 02 32

OPEL OMEGA Break

bordeaux, 1992, 86'000 kms, boîte automatique, 4 jantes avec pneus neige usés, filet de sécurité. Véhicule en bon état et très bien entretenu.
prix : CHF 11'200.- à discuter.
Jean-Louis Gämpertle
Tél. privé 022 / 784 13 47 (le soir) - prof. 022 / 427 89 01

CARROSSERIE ET GARAGE AGU

24 rue des Jeunes - 1227 CAROUGE, Tél. 022 / 343 43 22
(publicité page 3)

- BMW K 1100 LT, 1993, verte, 24'000 km, ttes options, CHF 13'500.-
 - BMW K 100 LT, 1991, vert mét., 37'000 km, ABS, radio, CHF 9'500.-
 - BMW K 100 RT, 1985, rouge, 40'000 km, radio, CHF 7'800.-
 - BMW K 100 RT, 1986, bleue, 95'000 km, radio, CHF 7'000.-
 - BMW K 100 RS, 1985, bleue, 150'000 km, CHF 3'500.-
- Collection de bandes dessinées
"JOE BAR TEAM" au prix de CHF 15.-





Autocollant / Kleber-Postkarte 2.-

Moto en bois / Holzmotorrad 35.-



"Motard à Bord" / Kleber 2.-



Autocollant / Kleber 2.-

C.M.P. SHOP



Tee-Shirt blanc / Weiss M-L-XL 18.-

Fanion / Falme 30.-



Tee-Shirt chiné / Grau M-L-XL 18.-
Sweet-Shirt chiné / Grau M-L-XL 40.-

*Jean-Marc PECORINI
&
Patric STUDLI*

NEW Stylo / Kugelschreiber 5.-



*Brigade Motorisée
022/427.89.01*

STAMM

BERN

Café restaurant **TREFF**
3203 MÜHLEBERG
Tel. 031 / 751 12 02
Jeden letzten Mittwoch des Monats ab 1900

GENEVE

Chez Jean-Pierre **WILLA**
Route de Sous-Moulin 30
1225 CHENE-BOURG
Tél. 022 / 349 90 46
Chaque dernier mercredi du mois dès 18 h. 30

SOLOTHURN

Restaurant **RÖSSLI**
4116 METZERLEN
Tel. 061 / 731 14 74
Immer am ersten Dienstag im Monat zwischen 1930 - 2000.

VALAIS

Café Restaurant de **VISSIGEN**
route de Vissigen 44
1950 SION
Tél. 027 / 203 37 96
Chaque premier vendredi dès 19 h. 30

VAUD / FRIBOURG

Mercredi 15 avril dès 19 h. "La **Cambuse**"
Pont de la Pichette - 1096 CULLY - Tél. 021 / 799 22 79
7 mai dès 19 h. "Café de l'**Epi**"
1430 ORGES - Tél. 024 / 445 10 96
(Yverdon-Les-Bains ➔ Valeyres)

ZURICH

Restaurant **FREIHOF**
Dorfstrasse 49
8102 OBERENGSTRINGEN
07.04 05.05 02.06 07.07 04.08 01.09 06.10

PP
1234 VESSY

Changement d'adresse à
C M P - Hôtel de Police
case postale 236 - 1211 Genève 8

樓酒鴻百

Chez Yune
Restaurant Chinois
de
Chêne-Bourg

Le spécialiste de la cuisine cantonaise
M. & Mme Yune KWAN

Rue François-Perréard 15
angle rue Peillonx
1225 Chêne-Bourg / Genève
Tél: 022 / 348.61.21

Salle climatisée
Terrasse en été
Grand parking
Fermé le dimanche